

ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๓๐๗/ ๒๐๘๖



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รหัสเรื่อง : ส19๔-2 (พิเศษ)

รับที่ : ๕๕๘๒๒/๕๔ | ๒๒

วันที่ : 13 มิ.ย. 54 เวลา : 10:44

กระทรวงพาณิชย์

๔๔/๑๐๐ ถ.นนทบุรี ๑

อ.เมือง จ.นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๑๓ มิ.ย. ๕๔

๑๐.๕๕๕

๑๐ มิถุนายน ๒๕๕๔

เรื่อง ผลการเดินทางไปร่วมพิธีลงนามในพิธีสารความตกลงการชำระหนี้ค่าชำระระหว่างไทยกับรัสเซีย
ณ ประเทศสหพันธรัฐรัสเซีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๑๘๗๐ ลงวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๕๔
สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาพิธีสารความตกลงชำระหนี้ค่าชำระระหว่างไทยกับรัสเซีย

ตามหนังสือที่อ้างถึง คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๕๔ อนุมัติการลงนามใน
พิธีสารความตกลงการชำระหนี้ค่าชำระระหว่างไทยกับรัสเซีย (Protocol to the Agreement between the
Government of the Russian Federation and the Government of the Kingdom of Thailand on
the settlement of the outstanding debts of the Russian Federation owed to the Kingdom of
Thailand dated October ๒๑, ๒๐๐๓) โดยมอบอำนาจให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ลงนาม
ฝ่ายไทย ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงพาณิชย์ได้จัดคณะผู้แทนไทยนำโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นางพรทิพา
นาคาศัย) เดินทางไปประเทศสหพันธรัฐรัสเซียเพื่อลงนามในพิธีสารความตกลงการชำระหนี้ค่าชำระระหว่างไทย
กับรัสเซีย ระหว่างวันที่ ๒๙ พฤษภาคม-๒ มิถุนายน ๒๕๕๔ กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนรายงานผลการเดินทาง
สรุปสาระสำคัญดังนี้

๑. การหารือกับรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลังสหพันธรัฐรัสเซีย (Mr. Sergey A. Storchak)

คณะผู้แทนไทยนำโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นางพรทิพา นาคาศัย) ได้พบกับ
รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลังสหพันธรัฐรัสเซีย (Mr. Sergey A. Storchak) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อลงนาม
ร่วมในพิธีสารความตกลงการชำระหนี้ค่าชำระระหว่างไทยกับรัสเซียตามที่ฝ่ายสหพันธรัฐรัสเซียเสนอและ
คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบแนวทางแก้ไขปัญหานี้ค่าชำระของสหพันธรัฐรัสเซีย โดยให้ชำระเป็นเงินสด
เฉพาะเงินสด (Draft cash) จำนวน ๓๖.๔๔ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ รวมทั้งอนุมัติการลงนามในพิธีสารฯ และ
มอบอำนาจให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย โดยพิธีการลงนามจัดขึ้นที่กระทรวงการคลัง
สหพันธรัฐรัสเซียในวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๕๔ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วยพร้อมนี้

ในโอกาสที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้แจ้งต่อรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง
สหพันธรัฐรัสเซียว่า กระทรวงพาณิชย์ได้มีนโยบายสนับสนุนให้ภาคเอกชนไทยเข้ามาทำธุรกิจในตลาดรัสเซีย
มากขึ้นเพื่อตอบสนองความต้องการบริโภคสินค้าของชาวรัสเซีย และเพื่อแสวงหาทรัพยากรและวัตถุดิบที่มี
จำนวนมากของรัสเซีย ซึ่งคาดว่าจะความสัมพันธ์ทางการค้าจะเติบโตและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง และขอบคุณ
รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลังและเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลสหพันธรัฐรัสเซียที่ได้ให้การต้อนรับคณะผู้แทน
ไทยอย่างอบอุ่นและการจัดเตรียมการลงนามในพิธีสารฯ อย่างดียิ่ง

๒. การหารือกับ Vnesheconombank (Bank for Development and Foreign Economic)

คณะผู้แทนไทยประกอบด้วยเจ้าหน้าที่กระทรวงพาณิชย์และกรรมการผู้จัดการธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย (นายคณิศร์ สุนทรมาน) ได้พบปะหารือกับรองกรรมการผู้จัดการ Vnesheconombank (Mr. Alexey V. Smirnov) เกี่ยวกับการเตรียมการสำหรับรับชำระหนี้จากรัฐบาลรัสเซีย หลังจากรัฐมนตรีของทั้งสองฝ่ายได้ลงนามในพิธีสารฯ ตามที่ระบุในมาตรา ๓ ของร่างพิธีสารฯ ที่กำหนดให้ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทยเป็นตัวแทนฝ่ายไทยและ Vnesheconombank เป็นตัวแทนฝ่ายรัสเซีย หาข้อสรุปในข้อแก้ไขความตกลงระหว่างธนาคารภายใน ๒๐ วันทำการนับแต่วันที่ได้มีการลงนามในพิธีสารฯ ในโอกาสที่ธนาคารทั้งสองได้จัดทำข้อแก้ไขความตกลงระหว่างธนาคาร (Amendment to the Arrangement dated November ๑๙/December ๓, ๒๐๐๓ between the Bank for Foreign Economic Affairs of the USSR and the Export-Import Bank of Thailand on the technical procedure of accounting and repayment of the indebtedness under the Agreement of ๒๑.๑๐.๐๓ between the Government of the Russian Federation and the Government of the Kingdom of Thailand on the settlement of the outstanding debts of the Russian Federation owed to the Kingdom of Thailand) เพื่อให้รัฐบาลรัสเซียสามารถชำระหนี้แก่รัฐบาลไทยได้ตามข้อตกลงตามพิธีสารฯ ต่อไป

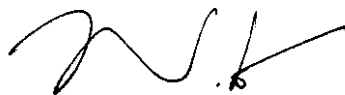
๓. ข้อคิดเห็น

๓.๑ การลงนามในพิธีสารฯ เกิดขึ้นจากความสัมพันธ์ที่ดีของทั้งสองประเทศที่มีต่อกันมายาวนาน โดยทั้งสองประเทศได้มีความพยายามอย่างจริงจังในการแก้ไขปัญหาหนี้ค่าข้าวค้างชำระโดยเร็ว ซึ่งอยู่บนพื้นฐานผลประโยชน์ร่วมกันอันจะเป็นประโยชน์ต่อการขยายความสัมพันธ์และความร่วมมือที่ดี กระทรวงพาณิชย์จะจัดคณะผู้แทนทางการค้าภาครัฐและเอกชนเดินทางไปสหพันธรัฐรัสเซียโดยการจัดกิจกรรมประชาสัมพันธ์และเผยแพร่สินค้าไทยอย่างต่อเนื่อง ซึ่งจะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อประเทศในอนาคตต่อไป

๓.๒ การรับชำระหนี้ค่าข้าวจำนวน ๓๖.๔๔ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ซึ่งตามพิธีสารฯ สหพันธรัฐรัสเซียจะต้องชำระคืนภายในวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๔ กระทรวงพาณิชย์จะประสานกับธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งประเทศไทย เพื่อให้การรับชำระหนี้เป็นไปตามกำหนดดังกล่าวและนำส่งกรมบัญชีกลางเป็นรายได้แผ่นดินต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นางพรทิวา นาคาศัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมการค้าต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๔๗ ๔๘๒๐

โทรสาร ๐ ๒๕๔๗ ๔๘๒๑